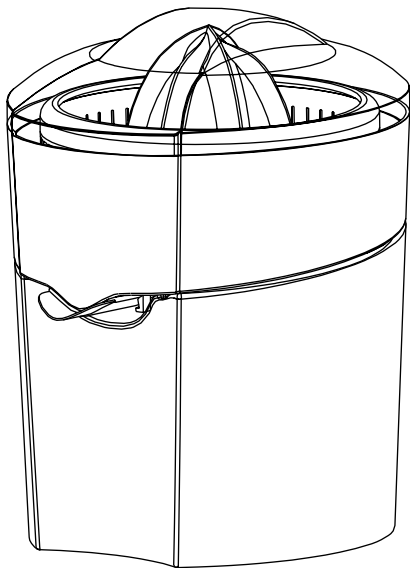


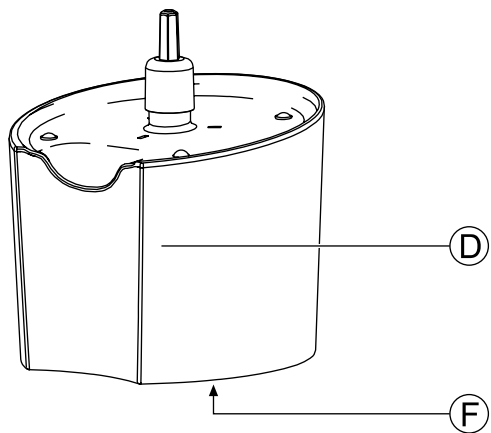
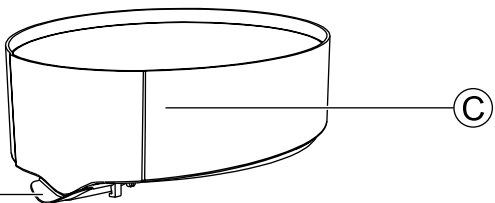
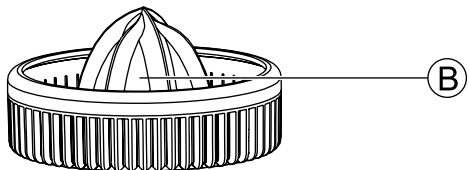
taurus

TCC3

Exprimidor
Espremedora
Juicer
Presse-agrumes
Saftpresser
Spremiagrumi
Espremedor
Fruitpers
Wyciskacz do owoców
Αποχυρωτής
Пресс для цитрусовых
Storcător de citrice
Сокоизстискачка

آلة عصير





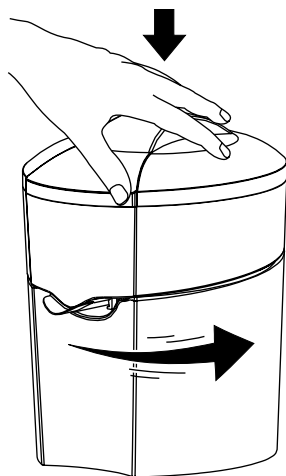


Fig. 1

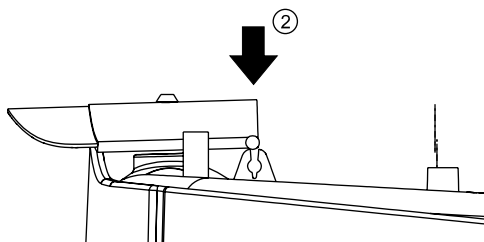
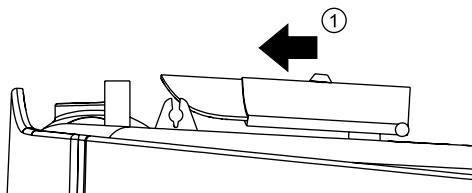


Fig. 2

Exprimidor TCC3



Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad, le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

Descripción

- A tapa depósito
- B Cono del filtro
- C Depósito
- D Base motor
- E Boca antigoteo
- F Alojamiento cable



Consejos y advertencias de seguridad

- Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no-observación e incumplimiento de estas instrucciones puede comportar como resultado un accidente.
- Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con alimentos, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.

Entorno de uso o trabajo:

- Mantener el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras pueden dar lugar a accidentes.

Seguridad eléctrica:

- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañados.
- Antes de conectar a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No utilizar ni guardar el aparato a la intemperie.
- No utilizar el aparato si se ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe una fuga.
- No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- Mantener el aparato lejos de fuentes de calor y cantos vivos.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.

Seguridad personal:

- Antes de utilizar el aparato, asegurarse de que la/s pieza/s esté/n bien fijada/s al aparato.
- No tocar las partes móviles del aparato en marcha.

Utilización y cuidados:

- Antes de cada uso, desenrollar completamente el cable de alimentación del aparato.
- No usar el aparato sin el/los filtro/s correctamente colocados.
- No usar el aparato si el dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- No mover el aparato mientras está en uso.

- Desenchufar el aparato de la red cuando no se utilice y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- Este aparato está pensado para que lo usen adultos. No permitir que lo usen personas no familiarizadas con este tipo de producto, personas discapacitadas o niños.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.
- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.



Modo de empleo

Notas previas al uso:

- Antes de usar el producto por primera vez, limpiar las partes en contacto con alimentos tal y como se describe en el apartado de limpieza.

Uso:

- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Abrir la tapa.
- Cortar el/los cítrico/s a exprimir por la mitad.
- Situar un vaso a la salida de zumo del aparato.
- Poner el aparato en marcha ejerciendo presión sobre la mitad del cítrico una vez situado sobre en el cono exprimidor.
- Para parar el aparato, simplemente

dejar de ejercer presión sobre el cono.

- Vaciar la jarra de zumo, vertiendo su contenido en el/los recipientes para servicio de mesa deseado.

- Nota: Si se procesa gran cantidad de fruta, periódicamente se deberá proceder a limpiar el filtro y retirar los restos de pulpa.

Modo centrifugador

- Cerrar la tapa depósito y presionarla suavemente (Fig. 1). El aparato centrifugará la pulpa depositada en el filtro.

Una vez finalizado el uso del aparato:

- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Recoger el cable y situarlo en su alojamiento.



Limpieza

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- La tapa del depósito, cono del filtro y depósito se pueden separar fácilmente de la base del motor.
- Para limpiar la boca antigoteo, retirarla de su alojamiento en el depósito.
- Se pueden limpiar fácilmente con agua fría bajo el grifo y un poco de detergente.
- Para volver a colocar la boca antigoteo en su alojamiento, seguir los pasos indicados en este manual (Fig. 2).

- Se recomienda limpiar estos elementos inmediatamente después de su uso.
- Nunca sumergir la base motor en agua o exponerla al chorro directo del grifo.



Anomalías y reparación

- En caso de avería, llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo, ya que puede existir peligro.
- Si la conexión red está dañada, debe ser substituida y proceder como en caso de avería.

Ecología y reciclabilidad del producto

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.
- Si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida útil del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Este aparato cumple con la Directiva 73/23/EC de Baja Tensión y con la Directiva 89/ 226/EC de Compatibilidad Electromagnética.

Espremedora TCC3



Benvolguts clients,
Us agraïm que us hàgiu decidit a comprar un producte de la marca TAURUS.

La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, i el fet d'haver superat les normes de qualitat més estrictes, us garanteixen una satisfacció total durant molt de temps.

Descripció

- A Tapa dipòsit
- B Con del filtre
- C Dipòsit
- D Base motor
- E Boca antigoteig
- F Allotjament cable



Consells i advertiments de seguretat

- Abans d'enegar l'aparell, llegiu atentament aquest full d'instruccions i conserveu-lo per a consultes posteriors. La no-observació o incompliment d'aquestes instruccions pot donar com a resultat un accident.
- Abans d'utilitzar-lo per primera vegada, netegeu totes les parts del producte que puguin estar en contacte amb els aliments, tal com s'indica en l'apartat de neteja.

Entorn d'ús o treball:

- Manteniu l'àrea de treball neta i ben il·luminada. Les àrees desordenades i fosques poden provocar accidents.

Seguretat elèctrica:

- No utilitzeu l'aparell amb el cable

elèctric o la clavilla malmesos.

- Abans de connectar a la xarxa, verifiqueu que el voltatge que s'indica a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.

- La clavilla de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. No modifiqueu mai la clavilla. No useu adaptadors de clavilla.

- No utilitzeu ni guardeu l'aparell a la intempèrie.

- No utilitzeu l'aparell si ha caigut, si hi ha senyals visibles de dany o si hi ha una fuga.

- No forceu el cable elèctric de connexió. No useu mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.

- Manteniu l'aparell lluny de fonts de calor i cantells vius.

- No toqueu mai la clavilla de connexió amb les mans molles.

Seguretat personal:

- Abans d'utilitzar l'aparell, assegureu-vos que la/es peça/ces estan ben fixades a l'aparell.

- No toqueu les parts mòbils de l'aparell en funcionament.

Utilització i cura:

- Abans de cada ús, desenrotlleu completament el cable d'alimentació de l'aparell.

- No useu l'aparell sense el/s filtre/s correctament col·locats.

- No useu l'aparell si el dispositiu d'engegada / aturada no funciona.

- No moveu l'aparell mentre està en ús.

- Desendolieu l'aparell de la xarxa

quan no l'utilitzeu i abans de netejar-lo.

- Aquest aparell està pensat únicament per a ús domèstic, no per a ús professional o industrial.

- Aquest aparell està pensat perquè l'utilitzin persones adultes. No permeteu que l'utilitzin persones no familiaritzades amb aquest tipus de producte, persones discapacitades o nens.

- Guardeu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones discapacitades.

- Una utilització inadequada o en desacord amb les instruccions d'ús suposa un perill i anul·la la garantia i la responsabilitat del fabricant.



Instruccions d'ús

Notes prèvies a l'ús:

- Abans d'usar el producte per primer cop, netegeu les parts en contacte amb aliments tal com es descriu a l'apartat de neteja.

Ús:

- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.

- Obriu la tapa.

- Talleu el/s cítric/s que voleu espremer per la meitat.

- Situeu un vas a la sortida de suc de l'aparell.

- Poseu l'aparell en funcionament fent pressió sobre la meitat del cítric un cop situat sobre el con espremedor.

- Per aturar l'aparell, simplement deixeu de fer pressió sobre el con.

- Buideu la gerra de suc i aboqueu-ne

el contingut al/als recipient/s per al servei de taula desitjat.

- Nota: si processeu una gran quantitat de fruita, haureu de netejar el filtre periòdicament i retirar les restes de polpa.

Mode centrifugador

- Tanqueu la tapa dipòsit i pressioneu-la suaument (Fig. 1). L'aparell centrifugarà la pulpa dipositada al filtre.

Un cop finalitzat l'ús de l'aparell:

- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Recolliu el cable i situeu-lo a l'allotjament.

Neteja

- Desendolieu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de netejar-lo.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnat amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- La tapa del dipòsit, el con del filtre i el dipòsit es poden separar fàcilment de la base del motor.
- Per netejar la boca antigoteig, retireu-la del seu allotjament en el dipòsit.
- Es poden netejar fàcilment amb aigua freda sota l'aixeta i una mica de detergent.
- Per tornar a col·locar la boca antigoteig en el seu allotjament, seguiu els passos indicats en aquest manual (Fig. 2).
- Es recomana netejar aquests elements immediatament després del seu ús.
- No submergeu la base motor en

aigua ni l'exposeu al raig directe de l'aixeta.



Anomalies i reparació

- En cas d'avaría, porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo o reparar-lo perquè podria ser perillós.
- Si la connexió a la xarxa està malmesa, cal substituir-la i actuar com en cas d'avaría.

Ecologia i reciclabilitat del producte

- Els materials que componen l'envàs d'aquest electrodomèstic estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si us en voleu desfer, utilitzeu els contenidors públics adequats per a cada tipus de material.
- Aquest producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.
- Si voleu desfer-vos del producte un cop exhaurida la seva vida útil, dipositeu-lo a través dels mitjans adequats a mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de residus d'aparells elèctrics i electrònics.

Aquest aparell compleix la Directiva 73/23/EC de Baixa Tensió i la Directiva 89/226/EC de Compatibilitat Electromagnètica.

Juicer TCC3

i Dear customer,
Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product.
Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

Description

- A Tank Cover
- B Filter cone
- C Tank
- D Motor base
- E Non-drip valve
- F Cord housing

! Safety advice and warnings

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.

Use or working environment:

- Keep the working area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Keep children and bystanders away when using this appliance.
- The appliance must not be placed below a power socket.
- The appliance must be used and placed on a flat, stable surface.

eighing area with walls or other objects not to be weighed. Otherwise, it will not show the right weight.

- Place the appliance a minimum distance of 50cm away from combustible materials, such as curtains, furniture ...

Electrical safety:

- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- Ensure that the indicated voltage on the nameplate matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a socket that can supply a minimum of 10 amps.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not force the power cord. Never use the power cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Keep the appliance away from heat sources and sharp edges.
- Do not touch the plug with wet hands.

Personal safety:

- Before using the appliance ensure that the tool is properly fixed in place.
- Do not touch any of the appliance's moving parts while it is operating.

Use and care:

- Fully unroll the appliance's power cable before each use.
- Do not use the appliance without its filter(s) correctly in place.
- Do not use the appliance if it is empty.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Do not move the appliance while it is in use.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- This appliance is not for professional or industrial use, it is intended for household use only.
- This appliance is intended for adult use. Ensure that this product is not used by the disabled, children or people unused to its handling.
- This appliance should be stored out of reach of children and/or the disabled.
- To push out the food from the tube always use the squeezing applicator, never use your finger or other accessories.
- To squeeze out or guide the food item, always use the food squeezing applicator. Never use your fingers or other accessories.
- Never leave the appliance unattended while in use.
- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.



Instructions for use

Before use:

- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.

Use:

- Connect the appliance to the mains.
- Open the cover
- Cut the citrus fruit/s to be squeezed in half.
- Place the glass at the appliance's juice exit.
- To stop the appliance, simply stop applying pressure to the cone.
- Empty the jug of juice, tipping its contents into whatever table service receptacle you like.
- N.B. If you process a large quantity of fruit, you must periodically clean the filter and remove the remains of the pulp.

Centrifugal mode

- Close the tank cover and press softly (Fig. 1). The device will centrifuge the pulp deposited in the filter.

Once you have finished using the appliance:

- Unplug the appliance from the mains.
- Put the cable back in the cable housing.



Cleaning

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.

- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- The tank cover, filter cone and tank can be easily separated from the motor base.
- To clean the non-drip spout, remove it from its housing in the reservoir.
- They can be cleaned easily with cold water under the faucet and a little detergent.
- To replace the non-drip spout in its housing follow the steps indicated in this manual (Fig. 2)
- It is recommended that these elements be cleaned immediately after use.
- The motor base should never be immersed in water nor exposed to a direct flow under the faucet.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.



Anomalies and repair

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.
- If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in the case of damage.

Ecology and recyclability of the product

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them,

use the appropriate public recycling bins for each type of material.

- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.
- Should you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste from electric and electronic appliances.

This appliance complies with the Low Voltage Directive 73/23/EC and with the Electro Magnetic Compatibility Directive 89/ 226/EC

Presse-agrumes TCC3



Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un produit de la marque TAURUS.

Sa technologie, sa conception et sa fonctionnalité, ainsi que le fait qu'il réponde aux normes de qualité les plus strictes, vous garantissent une satisfaction à long terme.

Description

- A Couvercle du réservoir
- B Cône du filtre
- C Réservoir
- D Base moteur
- E Bec anti-gouttes
- F Compartiment câble



Conseils et mesures de sécurité

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche et la conserver pour toute consultation ultérieure. La non observation et le non respect des instructions est susceptible de provoquer un accident.

- Avant le premier usage, nettoyer toutes les parties du produit qui peuvent entrer en contact avec les aliments, en procédant tel qu'indiqué dans la section nettoyage.

Environnement d'utilisation ou de travail:

- Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones désordonnées et sombres sont susceptibles de provoquer des accidents.

Sécurité électrique:

- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Avant de connecter au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque de caractéristiques correspond à celui du secteur.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Ne pas forcer le câble électrique de connexion. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Maintenir l'appareil éloigné de toute source de chaleur et des coins saillants.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.

Sécurité personnelle:

- Avant d'utiliser l'appareil, s'assurer que la/les pièce/s est/sont bien fixée/s à l'appareil.
- Ne pas toucher les parties mobiles de l'appareil en marche.

Utilisation et précautions:

- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble d'alimentation de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil si le/les filtre/s n'est/ne sont pas correctement

installé/s.

- Ne pas utiliser l'appareil si le dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.

- Ne pas déplacer l'appareil lorsqu'il est en marche.

- Débrancher l'appareil du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de procéder à toute opération de nettoyage.

- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.

- Cet appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. Ne pas laisser des personnes non familiarisées avec ce type de produit, des personnes handicapées ou des enfants l'utiliser.

- Laisser l'appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes handicapées.

- Toute utilisation inadéquate ou non conforme aux instructions d'utilisation comporte un risque, invalide la garantie et annule la responsabilité du fabricant.



Mode d'emploi

Remarques avant utilisation:

- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, laver les parties en contact avec des aliments, comme décrit dans la section nettoyage.

Utilisation:

- Brancher l'appareil au secteur.
- Ouvrir le couvercle.
- Couper en deux le/les agrume/s à presser.
- Placer un verre à l'endroit de l'appareil où sort le jus.

- Mettre en marche l'appareil en exerçant une pression sur la moitié d'agrumes une fois qu'il est placé sur le cône à presser.

- Pour arrêter l'appareil, il suffit de relâcher la pression sur le cône.

- Vider le jus de la carafe, en le versant dans le/s récipient/s pour le service de table désiré.

- Remarque: Si vous pressez une grande quantité de fruits, laver de temps à autre le filtre et enlever les restes de pulpe.

Modalité centrifugeuse

Fermer le couvercle du réservoir et appuyer doucement dessus (Fig.

1). L'appareil centrifugera la pulpe déposée dans le filtre.

Lorsque vous avez fini de vous servir de l'appareil:

- Débrancher l'appareil du secteur.
- Ranger le câble dans le logement prévu à cet effet.



Nettoyage

- Débrancher l'appareil du secteur et le laisser refroidir avant de procéder à toute opération de nettoyage.

- Nettoyer l'appareil en le frottant avec un chiffon humidifié imprégné de quelques gouttes de détergent puis le sécher.

- Le couvercle du réservoir, le cône du filtre et le réservoir sont faciles à séparer de la base du moteur.

- Pour laver le bec anti-gouttes, le retirer de son emplacement de l'intérieur du réservoir.

- Il est facile de les laver, en les passant à l'eau froide sous le robinet

et avec un peu de détergent.

- Pour remettre le bec anti-gouttes dans son emplacement, suivre les étapes indiquées dans ce manuel (Fig. 2).

- Il est recommandé de laver ces éléments tout de suite après leur utilisation.

- Ne jamais submerger la base moteur dans l'eau ou l'exposer au jet direct du robinet.



Anomalies et réparation

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil ; cela implique des risques.

- Si le branchement au secteur est endommagé, il doit être remplacé. Procéder alors comme en cas de panne.

Écologie et recyclage du produit

- Les matériaux dont l'emballage de cet appareil est constitué intègrent un programme de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous en défaire, veuillez utiliser les conteneurs publics appropriés pour chaque type de matériel.

- Le produit ne contient pas de concentrations de substances considérées comme étant nocives pour l'environnement.

- Lorsque ce produit n'est plus utilisable, si vous souhaitez vous en défaire, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets habilité pour la collecte sélective de

déchets d'appareils électriques et électroniques.

Cet appareil est conforme à la directive 73/23/CE de basse tension ainsi qu'à la directive 89/226/CE de compatibilité électromagnétique.

Saftpresser TCC3

i Sehr geehrter Kunde:
Wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung, ein TAURUS Gerät zu kaufen.
Technologie, Design und Funktionalität dieses Gerätes, in Kombination mit der Erfüllung der strengsten Qualitätsnormen, werden Ihnen lange Zeit viel Freude bereiten.

Beschreibung

- A Tankverschluss
- B Filterkegel
- C Behälter
- D Motorgrundlage
- Antitropf-Ausfluss
- F Kabelfach

! Sicherheitsempfehlungen und -hinweise

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Die Nichteinhaltung dieser Anweisungen kann Unfälle zur Folge haben.
- Vor dem ersten Gebrauch, alle Teile des Produkts reinigen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können; dabei ist entsprechend der Reinigungsanweisungen vorzugehen.

Gebrauchs- und Arbeitsumgebung:

- Der Arbeitsplatz soll sauber und gut beleuchtet sein. Ungeordnete oder dunkle Zonen können Unfälle hervorrufen.

Elektrische Sicherheit:

- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischen Kabel oder Stecker verwendet werden.
- Bevor Sie anschließen, überprüfen Sie, ob die Voltanzeige an Ihrem Gerät mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Stecker darf nicht verändert werden. Verwenden Sie keine Steckeradapter.
- Das Gerät nicht im Freien benutzen oder aufbewahren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht nach einem Fall, wenn sichtbare Schäden oder Undichtheiten aufgetreten sind
- Elektrische Kabel nicht überbeanspruchen. Elektrische Kabel dürfen nicht zum Anheben, Transportieren oder Ausstecken des Geräts benützt werden.
- Bewahren Sie das Gerät entfernt von Hitzequellen und scharfen Kanten auf.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.

Persönliche Sicherheit:

- Bevor Sie das Gerät benützen, überprüfen Sie, ob alle Teile gut aneinander befestigt sind.
- Bewegliche Teile des Geräts während dem Betrieb nicht berühren.

Gebrauch und Pflege:

- Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig abwickeln.
- Benützen Sie das Gerät nicht, bevor die Filter korrekt eingeleget sind.

- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, solange es in Betrieb ist.
- Unterbrechen Sie die Stromzufuhr, wenn Sie das Gerät nicht verwenden und bevor Sie es reinigen.
- Dieser Apparat dient ausschließlich für Haushaltszwecke und ist für professionellen oder gewerblichen Gebrauch nicht geeignet.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch von Erwachsenen konzipiert. Vermeiden Sie die Benutzung desselben durch Kinder, Behinderte oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Behinderten auf.
- Unfachgemäßer Gebrauch oder die Nichteinhaltung der vorliegenden Gebrauchsanweisungen können gefährlich sein und führen zu einer vollständigen Ungültigkeit der Herstellergarantie.



Gebrauchsanweisung

Vor dem Gebrauch zu beachten:

- Vor dem ersten Gebrauch, reinigen Sie alle Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen; folgen Sie dabei den entsprechenden Reinigungsanweisungen.

Gebrauch:

- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Öffnen Sie den Deckel.
- Teilen Sie die Zitrusfrüchte in die

Hälfte.

- Stellen Sie das Saftglas auf.
- Stellen Sie das Gerät ein, indem Sie mit der Hälfte der Zitrusfrucht auf den Presskegel drücken.
- Zum Abstellen, einfach keinen Druck mehr auf den Presskegel ausüben.
- Krug ausleeren und in Serviergläser füllen.
- Anmerkung: Wenn Sie eine große Menge an Obst pressen, reinigen Sie den Filter und entfernen Sie das Fruchtfleisch öfters.

Zentrifugenfunktion

-Schließen Sie den Deckel des Behälters und drücken Sie ihn leicht an (Abb. 1). Das Gerät wird nun das in den Filter gelegte Fruchtfleisch entsaften.

Nach dem Gebrauch des Geräts:

- Unterbrechen Sie die Stromzufuhr zum Gerät.
- Kabel aufrollen und in das entsprechende Fach legen.



Reinigung

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Deckel, Filterkegel und Tank können leicht von der Motorgrundlage abgenommen werden.
- Zur Reinigung der Antitropf-Abfüllvorrichtung, nehmen Sie diese vom Tank ab.

- Die Reinigung kann mit kaltem Wasser unter dem Hahn, mit etwas Spülmittel erfolgen.
- Zum Anbringen der Antitropf-Abfüllvorrichtung, folgen Sie den in dieser Anleitung beschriebenen Schritten (Fig. 2).
- Es empfiehlt sich, die einzelnen Teile gleich nach dem Gebrauch zu reinigen.
- Die Motorgrundlage nicht ins Wasser legen oder unter fließendem Wasser reinigen.



Störungen und Reparatur

- Bringen Sie das Gerät im Falle einer Störung zu einem zugelassenen technischen Wartungsdienst. Versuchen Sie nicht, es zu reparieren oder zu demontieren, da dies gefährlich sein könnte.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es ausgetauscht werden. Dabei ist wie in jedem anderen Schadensfall vorzugehen.

Umweltschutz und Recyclbarkeit des Produktes

- Das Verpackungsmaterial des Geräts gehört zu einem Abhol-, Klassifikations- und Recyclingprogramm. Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Müllcontainer für alle Abfallarten verwenden.
- Das Produkt gibt keine Substanzen in für die Umwelt schädlichen Konzentrationen ab.
- Wenn Sie das Produkt nicht mehr benutzen oder es nicht mehr in Betrieb genommen werden

kann, entsorgen Sie es an einer entsprechenden Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte. *Dieses Gerät erfüllt die Normen 73/23/ EC für Niederspannung und die Normen 89/226/EC für elektromagnetische Verträglichkeit.*

Spremiagrumi TCC3

i Gentile cliente,
La ringraziamo per la preferenza accordataci con l'acquisto di un prodotto TAURUS.
La sua tecnologia, design e funzionalità, nonché la garanzia di aver superato i più rigorosi controlli di qualità, Le permetteranno di godere a lungo delle qualità dell'apparecchio.

Descrizione

- A Coperchio vaschetta raccogli succo
- B Cono filtro
- C Vaschetta raccogli succo
- D Base motore
- E Beccuccio antigoccia
- F Alloggiamento cavo

! Consigli ed avvertenze

- Leggere attentamente questo libretto d'istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio e conservarlo per successive consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.

- Se si usa per la prima volta il prodotto, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.

Area di lavoro:

- Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le zone buie e disordinate favoriscono gli incidenti.

Sicurezza elettrica:

- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati.
- Prima di collegare alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristiche corrisponda al voltaggio della rete.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non modificare mai la spina e non usare adattatori di spina.
- Non usare o esporre l'apparecchio alle intemperie.
- Non usare l'apparecchio se è caduto, se presenta danni visibili o se c'è qualche fuga.
- Non tirare il cavo elettrico. Non usarlo mai per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore e spigoli.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.

Sicurezza personale:

- Prima dell'utilizzo, accertarsi che i pezzi siano montati bene.
- Non toccare le parti mobili dell'apparecchio durante il funzionamento.

Precauzioni d'uso:

- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio se il filtro/i filtri non sono montati correttamente.
- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo d'avvio/arresto non funziona.
- Non muovere l'apparecchio durante

l'uso.

- Staccare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di compiere qualsiasi operazione di pulizia.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico, non professionale o industriale.
- Questo apparecchio è stato concepito per essere utilizzato esclusivamente da adulti. Non permettere che venga utilizzato da bambini o da persone che non ne conoscono il funzionamento.
- Tenere fuori della portata di bambini e/o persone disabili.
- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.



Modalità d'uso

Prima dell'uso:

- Se si usa per la prima volta il prodotto, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.

Uso:

- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Aprire il coperchio.
- Tagliare a metà gli agrumi da spremere.
- Collocare un bicchiere sotto l'apertura di uscita del succo.
- Lo spremiagrumi si aziona con la semplice pressione sul cono.
- Rilasciando la pressione sul cono, il motore si arresta.

- Versare la spremuta nel recipiente desiderato.

- Nota: Se si sprema una gran quantità di agrumi, bisogna pulire il filtro e togliere i residui di polpa periodicamente.

Modo centrifuga

Chiudere il coperchio serbatoio e premerlo dolcemente (Fig. 1). L'apparecchio centrifugherà la polpa depositata nel filtro.

Dopo l'uso:

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Riavvolgere il cavo e sistemarlo nel suo alloggiamento.



Pulizia

- Staccare la spina dalla presa e lasciare che l'apparecchio si raffreddi prima di iniziare qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulire l'apparecchio con un panno inumidito con acqua e detersivo, e asciugarlo accuratamente.
- Il coperchio della vaschetta, il cono e la vaschetta sono facilmente estraibili.
- Per pulire il beccuccio antigoccia, rimuoverlo dalla vaschetta.
- Questi elementi possono essere lavati sotto il rubinetto con acqua fredda e un po' di detersivo.
- Per collocare di nuovo il beccuccio, seguire i passi indicati in questo libretto (fig. 2).
- Si raccomanda di pulire questi elementi subito dopo l'uso.
- Non immergere la base del motore in acqua e non metterla sotto il

rubinetto.



Anomalie e riparazioni

- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.
- Se il cavo di collegamento alla rete è danneggiato, non cercare di sostituirlo da soli, ma rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato.

Prodotto ecologico e riciclabile

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono riciclabili. Per sbarazzarsene, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene sostanze dannose per l'ambiente.
- Se si desidera riciclare il prodotto al termine della sua durata utile, bisogna depositarlo presso un gestore di residui, autorizzato per la raccolta differenziata di residui di apparati elettrici ed elettronici.

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 73/23/CE di Bassa Tensione e alla Direttiva 89/226/CE sulla Compatibilità Elettromagnetica.

Espremedor TCC3



Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um electrodoméstico da marca TAURUS. A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantirá-lhe uma total satisfação durante muito tempo.

Descrição

- A Tampa do depósito
- B Cone do filtro
- C Depósito
- D Base-motor
- E Boca antigotejamento
- F Compartimento do cabo



Conselhos e advertências de segurança

- Ler atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guardá-lo para consultas futuras. A não observação e o incumprimento destas instruções podem resultar num acidente.
- Antes da primeira utilização, limpar todas as partes do aparelho que possam estar em contacto com os alimentos, procedendo como se indica no capítulo de limpeza.

Ambiente de utilização ou trabalho:

- Manter a área de trabalho limpa e bem iluminada. As áreas desordenadas e escuras podem provocar acidentes.

Segurança eléctrica:

- Não utilizar o aparelho se o cabo

eléctrico ou a ficha estiverem danificados.

- Antes de ligar à rede eléctrica, assegure-se de que a voltagem indicada nas características coincide com a voltagem da rede eléctrica.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente eléctrica. Nunca modificar a ficha eléctrica.
- Não utilizar adaptadores de ficha eléctrica.
- Não utilizar nem guardar o aparelho ao ar livre.
- Não utilizar o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou fuga.
- Não force o cabo eléctrico. Nunca utilizar o cabo eléctrico para levantar, transportar ou desligar o aparelho.
- Manter o aparelho afastado de fontes de calor e de cantos vivos.
- Não tocar na ficha de ligação com as mãos molhadas.

Segurança pessoal:

- Antes de utilizar o aparelho, assegure-se de que as peças estão bem montadas no aparelho.
- Não tocar as partes móveis do aparelho em funcionamento.

Utilização e cuidados:

- Antes de cada utilização, desenrolar completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não usar o aparelho sem o/s filtro/s correctamente colocados.
- Não usar o aparelho se o dispositivo Ligar/Desligar não funcionar.
- Não mover o aparelho enquanto está em uso.
- Desligar o aparelho da rede quando

não for utilizado e antes de realizar qualquer operação de limpeza.

- Este aparelho está projectado unicamente para utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial.
- Este aparelho está projectado para ser utilizado apenas por adultos. Não permitir que seja utilizado por pessoas não familiarizadas com este tipo de produto, pessoas incapacitadas ou crianças.
- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas incapacitadas.
- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.



Modo de emprego

Notas prévias à utilização:

- Antes de usar o aparelho pela primeira vez, limpe as partes em contacto com alimentos tal como se descreve no capítulo de limpeza.

Utilização:

- Ligar o aparelho à rede eléctrica.
- Abra a tampa.
- Cortar ao meio o/s citrino/s a espremer.
- Colocar um copo na saída de sumo do aparelho.
- Ligar o aparelho exercendo pressão sobre a metade do cítrico colocado sobre o cone espremedor.
- Para desligar o aparelho, simplesmente deixar de exercer pressão sobre o cone.

- Esvaziar o jarra de sumo, deitando o seu conteúdo no/s recipientes para servir à mesa.

- Nota: Se processar uma grande quantidade de fruta, deverá limpar o filtro e retirar os restos de polpa periodicamente.

Modo centrífugador

-Fechar a tampa do depósito e pressioná-la suavemente (Fig. 1). O aparelho centrífugará a polpa depositada no filtro.

Uma vez terminada a utilização do aparelho:

- Desligar o aparelho da rede eléctrica.

- Recolher o cabo e colocá-lo no seu alojamento.

Limpeza

- Desligar o aparelho da rede eléctrica e deixá-lo arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.

- Limpar o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e secá-lo de seguida.

- A tampa do depósito, o cone do filtro e o depósito podem ser separados facilmente da base-motor.

- Para limpar a boca antigotejamento, retire-a do seu alojamento no depósito.

- Podem limpar-se facilmente com água fria debaixo da torneira e com um pouco de detergente.

- Para colocar novamente a boca antigotejamento no seu alojamento, siga os passos indicados neste manual (Fig. 2).

- Recomenda-se limpar estes

elementos imediatamente após o seu uso.

- Nunca mergulhar a base-motor em água ou expô-la ao jorro directo da torneira.

Anomalias e reparação

- Em caso de avaria, levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não o tente desmontar ou reparar, já que pode ser perigoso.

- Se a ligação de rede estiver danificada, deve ser substituída e deve agir-se como em caso de avaria.

Ecologia e reciclabilidade do produto

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Caso deseje desfazer-se deles, pode utilizar os contentores públicos apropriados para cada tipo de material.

- O produto está isento de concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.

- Se pretender desfazer-se do aparelho no fim do seu tempo de vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados a um centro de reciclagem autorizado para a recolha selectiva de Material Eléctrico e Electrónico.

Este aparelho cumpre com a Directiva 73/23/EC de Baixa Tensão e com a Directiva 89/226/EC de Compatibilidade Electromagnética.

Fruitpers TCC3



Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk TAURUS.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit, samen met het feit dat het de striktste kwaliteitsnormen overtreft, garanderen u volle tevredenheid voor een lange tijd.

Beschrijving

- A Reservoirdeksel
- B Filterkegel
- C Reservoir
- D Motorbasis
- E Antidruppeltuit
- F Snoeropbergvak



Adviezen en veiligheidsvoorschriften

- Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging. Het niet naleven en veronachtzamen van deze voorschriften kan een ongeluk tot gevolg hebben.

- Vóór de eerste ingebruikneming, alle onderdelen van het product die in contact kunnen komen met voedingsmiddelen reinigen en daarvoor te werk gaan zoals aangegeven in de paragraaf betreffende de reiniging.

Gebruiks- of werkomgeving:

- Zorg dat het werkblad zuiver en goed verlicht is. Slordige en donkere werkomgevingen kunnen tot ongevallen leiden.

Elektrische veiligheid:

- Het apparaat niet gebruiken wanneer het snoer of de stekker beschadigd is.
- Voordat u op het stroomnet aansluit, dient u de spanningsgegevens op het typeplaatje te vergelijken met de waarden van het stroomnet.
- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. De stekker nooit wijzigen. Geen stekkeradapters gebruiken.
- Bewaar of gebruik het toestel niet in openlucht.
- Het apparaat niet gebruiken als het gevallen is, als er zichtbare tekens van schade zijn of als er een lek is.
- Het stroomsnoer niet forceren. Het snoer nooit gebruiken om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen en scherpe kanten.
- De stekker niet met natte handen aanraken.

Persoonlijke veiligheid:

- Controleer voor het gebruik van het apparaat of alles goed op het apparaat bevestigd is.
- De bewegende onderdelen van het apparaat niet aanraken wanneer het in werking is.

Gebruik en voorzorgsmaatregelen:

- Vóór het gebruik, het stroomsnoer van het apparaat volledig afrollen.
- Het apparaat niet gebruiken zonder zijn filter(s).
- Het apparaat niet gebruiken als de

aan/uitknop niet werkt.

- Het apparaat niet verplaatsen terwijl het in gebruik is.

- Trek de stekker uit wanneer u het apparaat niet gebruikt en alvorens het te reinigen.

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.

- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Laat niet toe dat het apparaat gebruikt wordt door gehandicapten, kinderen of door personen die niet vertrouwd zijn met dit type producten.

- Dit apparaat opbergen buiten het bereik van kinderen en/of gehandicapten.

- Een onjuist gebruik, of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing, kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.



Gebruiksaanwijzing

Tips vóór het gebruik:

- Alvorens het product voor het eerst te gebruiken, dient u de delen die in contact komen met de voedingswaren te reinigen zoals beschreven wordt in het hoofdstuk Reiniging.

Gebruik:

- Steek de stekker van het toestel in het stopcontact.

- Open het deksel.

- Snijd de te persen citrusvruchten in de helft door.

- Plaats een glas onder de uitvoeropening van de vruchtenpers.

- Zet het apparaat in werking door op de helft van de uit te persen citrusvrucht te drukken als die op de perskegel geplaatst is.

- Om het apparaat te stoppen, gewoon geen druk meer op de perskegel uitoefenen.

- Giet de inhoud van het sapreservoir in gelijk welke recipiënt voor het opdien.

- Noot: Om een grote hoeveelheid fruit te verwerken, moet de filter af en toe gereinigd worden en moeten de pulpresten verwijderd worden.

Centrifuger

-Sluit het deksel van de sapkan en druk hier licht op (Afb. 1). Het apparaat centrifugeert de pulp die in het filter achtergebleven is.

Als u klaar bent met het gebruik van het apparaat:

- Trek de stekker uit het stopcontact.

- Het snoer oprollen en in het snoeropbergvak steken.



Reiniging

- Trek de stekker van het apparaat uit en laat het afkoelen alvorens het te reinigen.

- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en maak het apparaat daarna goed droog.

- Het deksel van het reservoir, de filterkegel en het reservoir zelf kunnen gemakkelijk van de motorbasis gehaald worden.

- Om de antidruppeltuit te reinigen, de tuit uit zijn behuizing in het reservoir halen.

- Alle stukken kunnen gemakkelijk onder de koud waterkraan gereinigd worden, eventueel met een klein beetje afwasmiddel.
- Om de antidruppeltuit terug in zijn behuizing aan te brengen, volgt u gewoon de stappen die in deze gebruiksaanwijzing aangegeven worden (afb. 2).
- Het is raadzaam om de elementen vlak na het gebruik te reinigen.
- De motorbasis nooit onderdompelen in water of onder stromend water houden.



Defecten en reparatie

- Bij een defect, moet u het apparaat naar een erkende technische dienst brengen. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.
- Als de aansluiting op het stroomnet beschadigd is, moet deze vervangen worden en moet er gehandeld worden zoals in het geval van panne.

Milieuvriendelijkheid en recycleerbaarheid van het product

- De verpakking van dit apparaat bestaat uit gerecycled materiaal.
- Als u zich van dit materiaal wenst te ontdoen, kunt u gebruik maken van de openbare containers die voor ieder type materiaal geschikt zijn.
- Het product bevat geen stofconcentraties die schadelijk zijn voor het milieu.
- Indien u zich van dit product wilt ontdoen als het eenmaal versleten is, dient u het naar een erkende afvalverwerker te brengen, die instaat voor de selectieve inzameling van

elektrisch en elektronisch afval.

Dit apparaat voldoet aan de Laagspanningsrichtlijn 73/23/EG en de richtlijn 89/226/EG inzake elektromagnetische compatibiliteit.

Wyciskacz do owoców TCC3

i Szanowny Kliencie,
Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki TAURUS.
Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

Opis

- A Pokrywa zbiornika
- B Stożek filtru
- C Pojemnik
- D Podstawa silnika
- E Wylot przeciw kapaniu
- F Osadzenie kabla.

! Wskazówki i ostrzeżenia dotyczące bezpiecznego użytkowania

- Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji.
- Niedostosowanie się i nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może prowadzić do wypadku.
- Przed pierwszym użyciem wyczyścić należy wszystkie części produktu, które mogą być w kontakcie z artykułami spożywczymi, postępując w sposób wskazany w części dotyczącej czyszczenia.

Otoczenie użycia i pracy:

- Utrzymywać strefę pracy w czystości i przy dobrym oświetleniu. Strefy w nieporządku i ciemne mogą doprowadzić

do wypadków.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.
- Przed podłączeniem do prądu ładowarki baterii sprawdzić, czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej jest takie, jak napięcie w sieci.
- Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka.
- Nie zmieniać nigdy wtyczki. - Nie używać przejściówek dla wtyczki.
- Nie używać, ani nie przechowywać urządzenia na zewnątrz.
- Nie używać urządzenia, jeśli ono upadło czy kiedy występują widoczne oznaki uszkodzenia, albo jeśli istnieją wycieki.
- Nie napinać elektrycznego kabla połączeń. Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.
- Trzymać urządzenie z dala od źródeł ciepła i ostrych kątów.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.

Bezpieczeństwo osobiste:

- Przed użyciem urządzenia upewnić się, czy część/ci są dobrze zamocowane do urządzenia.
- Nie dotykać ruchomych części urządzenia, kiedy jest ono w trakcie działania.

Stosowanie i utrzymanie:

- Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie kabel zasilania urządzenia.
- Nie używać urządzenia bez właściwie założonego/ych filtru/ów.
- Nie używać urządzenia, jeśli nie działa mechanizm uruchamiania/wyłączania.

- Nie przemieszczać urządzenia w trakcie używania.

- Wyłączać urządzenie z gniazdka, jeśli ma ono być nieużywane i przed czyszczeniem.

- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.

- Urządzenie skonstruowane do obsługi przez osoby dorosłe. Nie dopuszczać, by korzystały z niego osoby niezapoznane z tego typu produktem, osoby niepełnosprawne ani dzieci.

- Przechowywać to urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób niepełnosprawnych.

- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.



Instrukcja obsługi

Uwagi do zastosowania przed użyciem:

- Przed użyciem produktu po raz pierwszy, wyczyścić części będące w kontakcie z potrawami tak jak opisane jest to w rozdziale dotyczącym czyszczenia.

Użycie:

- Podłączyć urządzenie do prądu.

- Otworzyć przykrywkę.

- Przekroić na pół owoc/e, jakie mają być wyciśnięte.

- Umieścić szklanekę przy wychodzeniu soku z urządzenia.

- Włączyć urządzenie naciskając na połówkę owocu po umieszczeniu jej na

stożku wyciskającym.

- Aby wyłączyć urządzenie wystarczy przestać naciskać na stożek.

- Opróżnić dzbanek z sokiem przelewając jego zawartość do wybranych/ego przez siebie naczyń/nia stołowych/ego.

- Uwaga: Jeśli przetwarzana jest duża ilość owoców, okresowo należy przystępować do czyszczenia filtra i usuwania pozostałości miąższu.

Po zakończeniu pracy z urządzeniem

- Wyłączyć urządzenie z prądu.

- Zwinąć kabel i umieścić go w schowku.



Czyszczenie

- Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.

- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.

- Pokrywa zbiornika, stożek filtra oraz zbiornik można łatwo rozdzielić od podstawy silnika.

- Aby wyczyścić wylot przeciw kapaniu, wyjąć go z jego gniazda w zbiorniku.

- Można z łatwością czyścić za pomocą wody pod kranem i przy wykorzystaniu niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń.

- Aby ponownie włożyć wylot przeciw kapaniu do jego gniazda, należy wykonać kroki wskazane w niniejszych instrukcjach (Rys. 2).

- Zaleca się czyszczenie tych elementów natychmiast po ich użyciu.

- Nie zanurzać nigdy podstawy silnika w wodzie ani nie podkładać jej bezpośrednio pod strumień z kranu.



Νieprawidłowości i naprawa

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

- Jeśli uszkodzone jest podłączenie do prądu, musi ono być wymienione, postępować jak w przypadku awarii.

Ekologia i zarządzanie odpadami

- **Materiały, z których wykonane jest** opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.

- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.

- Jeżeli chcecie Państwo pozbyć się produktu, kiedy skończy się jego okres użytkowania, należy oddać go w autoryzowane miejsce dostosowane do zarządzania odpadami elektrycznymi i elektronicznymi.

*Urządzenie spełniające wymogi
Ustawy 73/23/EC o Niskim Napięciu
i Ustawy 89/226/EC o Zgodności
Elektromagnetycznej.*

Αποχτυσής TCC3



Εκλεκτέ μας πελάτη:
Σε ευχαριστούμε που αποφάσισες την αγορά μας ηλεκτρικής οικιακής συσκευής της μάρκας TAURUS. Με την τεχνολογία, το σχέδιο και τη λειτουργικότητά της, μαζί με το γεγονός ότι ξεπερνά τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα μείνεις απόλυτα ικανοποιημένος για πολύ καιρό.

Περιγραφή

- A Καπάκι δοχείου
- B Στίφτης φίλτρου
- C Δοχείο
- D Βάση του μοτέρ
- E Στόμο κατά του σταξίματος
- F Θέση καλωδίου



Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Διαβάστε προσεκτικά αυτό το φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντικές αναφορές. Εάν δεν διαβάσετε και δεν τηρήσετε αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

- Πριν την πρώτη χρήση, καθαρίστε όλα τα μέρη του προϊόντος που έρχονται σε επαφή με τα τρόφιμα, ενεργώντας όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα καθαρισμού.

Περιβάλλον εργασίας ή χρήσης:

- Διατηρείστε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη. Οι ακατάστατες και σκοτεινές περιοχές μπορούν να προκαλέσουν

ατυχήματα.

Ηλεκτρική ασφάλεια:

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή όταν έχει βλάβη το καλώδιο ή η πρίζα.
- Πριν συνδέσετε τον φορτιστή της μπαταρίας στο δίκτυο, βεβαιωθείτε πως η τάση που υποδεικνύεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση του δικτύου.
- Το βύσμα της συσκευής πρέπει να ταιριάζει με την ηλεκτρική βάση της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος. Μην τροποποιήσετε ποτέ το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες βύσματος.
- Μη χρησιμοποιείτε και μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε ανοικτό χώρο.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν υπάρχει διαρροή.
- Μην ξορίζετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να σηκώνετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε την συσκευή.
- Να κρατήσετε την συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας και αιχμηρές γωνίες.
- Μην αγγίζετε την πρίζα σύνδεσης με βρεγμένα χέρια.

Προσωπική ασφάλεια:

- Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή βεβαιωθείτε αν τα κομμάτια της είναι καλά τοποθετημένα.
- Να μην πιάνετε τα κινητά κομμάτια της συσκευής όταν είναι σε λειτουργία.

Χρήση και προσοχή:

- Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.
- Να μην χρησιμοποιήσετε την συσκευή χωρίς να έχετε τοποθετήσει σωστά το/τα φίλτρο/α.
- Να μην χρησιμοποιήσετε την συσκευή εάν δεν λειτουργεί ο μηχανισμός που την θέτει σε λειτουργία/παύση.
- Να μην κουνάτε την συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία.
- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ηλεκτρικό κύκλωμα όταν δεν την χρησιμοποιείτε ή πριν από την πραγματοποίηση οποιασδήποτε ενέργειας καθαρισμού.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση από ενήλικες. Μην επιτρέψετε να την χρησιμοποιήσουν άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτού του είδους τα προϊόντα, παιδιά ή άτομα με ειδικές ανάγκες.
- Κρατήστε αυτήν την συσκευή μακριά από τα παιδιά και/ή από άτομα με ειδικές ανάγκες.
- Οποιαδήποτε μη κατάλληλη χρήση ή μη σύμφωνη με τις οδηγίες χρήσεις μπορεί να είναι επικίνδυνη, ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.



Οδηγίες χρήσης

Σημειώσεις πριν την χρήση:

- Πριν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά το προϊόν, καθαρίστε τα τμήματά που έρχονται σε επαφή με

τρόφιμα όπως ακριβώς περιγράφεται στο παράρτημα καθαρισμού.

Χρήση:

- Συνδέστε την συσκευή στο ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Κλείστε το καπάκι.
- Κόψτε στην μέση τα εσπεριδοειδή που θέλετε να στύψετε.
- Τοποθετήστε ένα ποτήρι στην έξοδο χυμού της συσκευής.
- Θέστε σε λειτουργία την συσκευή πιέζοντας πάνω από το μσό εσπεριδοειδές που βρίσκεται πάνω από τον στίφτη του αποχυμωτή.
- Για να σταματήσετε την συσκευή απλά σταματήστε να ασκείτε πίεση πάνω στον στίφτη.
- Αδειάστε την κανάτα με τον χυμό, ρίχνοντας το περιεχόμενο του σε σκεύος/η για το σερβιρισμά του στο τραπέζι.
- Σημείωση: εάν στύβετε μεγάλες ποσότητες φρούτων, θα πρέπει να καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο και να αφαιρείτε τα υπολείμματα του πολτού.

Λειτουργία φυγοκέντρισμού

- Κλείστε το σκέπασμα του νεποζίτου και πιέστε το ελαφρά (Εικ. 1). Η συσκευή θα φυγοκεντρίσει την αποθηκευμένη πούλπα στο φίλτρο.

Μόλις σταματήσετε να χρησιμοποιείτε την συσκευή:

- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Μαζέψτε το καλώδιο και τοποθετήστε το στην θέση του καλωδίου.



Καθαρισμός

- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ηλεκτρικό κύκλωμα και αφήστε την να κρυώσει πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε ενέργεια καθαρισμού.
- Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό πανί εμποτισμένο με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και ύστερα στεγνώστε την.
- Το καπάκι του δοχείου, ο στίφτης του φίλτρου και το δοχείο μπορούν εύκολα να αποσπαστούν από την βάση του μοτέρ.
- Για να καθαρίσετε το στόμιο κατά του σταξίματος, αφαιρέστε το από την θέση του στο δοχείο.
- Μπορούν να καθαριστούν εύκολα με κρύο νερό κάτω από την βρύση και με λίγο απορρυπαντικό.
- Για να τοποθετήσετε ξανά το στόμιο κατά του σταξίματος στην θέση του, ακολουθήστε τα βήματα που υποδεικνύονται σε αυτόν τον οδηγό (Σχ. 2).
- Σας συνιστούμε τον καθαρισμό αυτών των στοιχείων αμέσως μετά από κάθε χρήση.
- Μην βυθίσετε την βάση του μοτέρ σε νερό και μην την αφήσετε να έρθει σε επαφή με την ροή νερού της βρύσης.



Δυσλειτουργίες και επισκευή

Σε περίπτωση βλάβης μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης. Μην προσπαθήσετε να την ανοίξετε ή να την επισκευάσετε γιατί είναι επικίνδυνο.

- Αν υπάρχει πρόβλημα με την σύνδεση του ηλεκτρικού κυκλώματος

θα πρέπει να την αντικαταστήσετε και να συνεχίσετε όπως σε περίπτωση βλάβης.

Οικολογία και δυνατότητα ανακύκλωσης του προϊόντος

- Τα υλικά που αποτελούν τη συσκευασία αυτής της ηλεκτρικής οικιακής συσκευής, εντάσσονται σε ένα σύστημα συλλογής, διαλογής και ανακύκλωσής τους. Εάν επιθυμείτε να τα πετάξετε, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους κατάλληλους για κάθε είδος υλικού δημόσιους κάδους.

- Το προϊόν είναι απαλλαγμένο από συγκεντρώσεις συστατικών που μπορεί να θεωρηθούν βλαβερά για το περιβάλλον.

- Εάν θελήσετε να πετάξετε το προϊόν, μετά το πέρας ζωής του, θα πρέπει να το κάνετε με τον ενδεδειγμένο τρόπο, μέσω ενός φορέα διαχείρισης αποβλήτων, εξουσιοδοτημένο για την επιλεκτική συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων.

Η παρούσα συσκευή πληροί την Οδηγία 73/23/ΕΟΚ Χαμηλής Τάσης και την Οδηγία 89/226/ΕΟΚ Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας.

Пресс для цитрусовых Модель ТССЗ

i Уважаемый покупатель, Благодарим Вас за то, что Вы остановили свой выбор на продукции марки TAURUS. Использование передовых технологий, современный дизайн, функциональность, а также соблюдение строгих требований к качеству гарантирует Вам продолжительную эксплуатацию прибора.

Описание

- A Крышка
- B Конус для отжима цитрусовых
- C Емкость
- D Моторная часть корпуса
- E Носик для подачи сока
- F Отсек для смотки шнура

! Рекомендации и меры безопасности

- Перед тем, как пользоваться прибором, внимательно прочтите данную инструкцию и сохраняйте ее в течение всего срока жизни прибора. Несоблюдение норм безопасности и рекомендаций данной инструкции может привести к несчастному случаю.

- Перед первым использованием тщательно промойте все детали соковыжималки, которые находятся в контакте с пищей, как описано в разделе Чистка и уход.

Рекомендации по использованию:

- Рабочая зона, где Вы собираетесь использовать прибор, должна быть хорошо освещена и освобождена от посторонних предметов. Недостаточная освещенность и наличие

посторонних предметов на столе могут спровоцировать несчастный случай.

Рекомендации по электробезопасности:

- Не разрешается использовать прибор в случае повреждения шнура или вилки электропитания.
- Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь, что напряжение в ней соответствует напряжению, указанному на корпусе.
- Вилка электропитания должна соответствовать стандарту розеток, который используется в вашем регионе. Не рекомендуется использовать адаптеры и изменять штыковой контакт.
- Не используйте и не храните прибор на улице (вне дома).
- Не разрешается включать прибор в случае, если на нем имеются видимые следы повреждений.
- При отключении прибора из розетки, не дергайте за шнур. Возьмитесь рукой за вилку и аккуратно выньте ее, придерживая розетку другой рукой. Не поднимайте и не перемещайте прибор за шнур электропитания.
- Следите за тем, чтобы прибор всегда находился на достаточном расстоянии от источников тепла.
- Не трогайте вилку электропитания мокрыми руками.

Рекомендации по личной безопасности:

- Перед включением прибора убедитесь, что вы правильно установили на него все аксессуары.
- Не дотрагивайтесь до подвижных частей работающего прибора.

Общие рекомендации:

- Перед подключением убедитесь, что шнур электропитания полностью расправлен.
- Не включайте прибор, если он не собран полностью, или если Вы не установили на него все необходимые аксессуары.
- Не используйте прибор, если у него неисправен переключатель ВКЛ/ВЫКЛ.
- Не перемещайте прибор, когда он включен.
- Всегда отключайте прибор из сети, когда он не используется, а также перед тем, как приступить к чистке или другим манипуляциям с ним.
- Данный прибор предназначен исключительно для домашнего использования. Не разрешается использовать прибор в промышленных или коммерческих целях.
- Данный прибор предназначен для использования исключительно взрослыми людьми. Не позволяйте недееспособным людям и детям самостоятельно пользоваться прибором.
- Храните прибор в месте, недоступном для детей и недееспособных лиц.
- Любое несоответствующее использование прибора или несоблюдение инструкций по эксплуатации освобождают производителя от гарантийных обязательств по ремонту, а также снимают ответственность с производителя.



Инструкция по эксплуатации

Перед первым использованием:

- Перед первым использованием

тщательно промойте все детали соковыжималки, которые находятся в контакте с пищей, как описано в разделе Чистка и уход.

Эксплуатация:

- Включите прибор в сеть электропитания.
- Откройте крышку (А).
- Разрежьте цитрусовый плод пополам (поперек волокон).
- Установите стаканчик для сока под носик (Е).
- Поместите половинку цитрусового плода на конус (В) и слегка нажмите на него. Прибор начнет отжимать сок.
- Когда Вы перестанете нажимать на плод, соковыжималка автоматически остановится.
- Сок полностью готов к употреблению – его можно пить или подавать на стол!
- Примечание: Если вы собираетесь отжимать сок из большого количества фруктов, периодически очищайте от жмыха емкость (С) и конус (В).

Режим работы центрифуги

- Закройте крышку емкости и слегка нажать на нее (Рис. 1). Аппарат процентрифугирует мякоть, оставшуюся на фильтре.

После каждого использования:

- Отключите прибор от сети электропитания.
- Сложите электрошнур и поместите его в отсек для смотки шнура (F).



Чистка и уход

- Перед тем, как приступить к чистке прибора, выключите его из розетки и дождитесь, пока он полностью остынет.
- Протрите прибор влажной тряпочкой,

смоченной несколькими каплями моющего средства, а затем насухо вытрите.

- Крышка (А), конус (В) и емкость (С) легко снимаются с моторной части корпуса (D).
- Для того, чтобы прочистить носик для подачи сока (Е), снимите его.
- Все съемные части прибора можно промыть под водой из-под крана, используя небольшое количество моющего средства.
- Для того чтобы установить на место носик (Е), следуйте инструкциям на рис. 2.
- Производитель настоятельно рекомендует мыть съемные части прибора, после каждого использования соковыжималки.
- Не в коем случае не погружайте моторную часть корпуса (D) в воду или другую жидкость, не помещайте ее под кран с водой.



Неисправности и способы их устранения

- Если Вы заметили неисправности в работе прибора, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Не пытайтесь починить прибор самостоятельно, это может быть опасно.
- В случае повреждения электрошнура, не пытайтесь заменить его самостоятельно, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Экология и защита окружающей среды

- В соответствии с требованиями по охране окружающей среды, упаковка изготовлена из материалов, предназначенных для вторичной

переработки. Если Вы захотите ее выбросить, то можете воспользоваться специальными контейнерами, предназначенными для каждого типа материала.

- Ни сам прибор, ни его упаковка не содержат материалов, которые могут быть опасными для окружающей среды.

- По окончании полезной жизни прибора не выбрасывайте его в общественный контейнер для мусора. Воспользуйтесь специальными контейнерами (обратитесь за консультацией в ближайший социальный центр).

Настоящий прибор изготовлен в соответствии с требованиями Директивы 73/23/ЕС о Низком напряжении и Директивы 89/226/ЕС об Электромагнитной Совместимости электрических приборов.



АЯ 46

Изделия марки TAURUS соответствуют всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены. В соответствии с законом РФ «О защите Прав Потребителей», срок службы на продукцию TAURUS устанавливается равным трем годам с момента приобретения. При бережном использовании и соблюдении правил эксплуатации, изделия могут иметь значительно больший срок службы, чем установленный в соответствии с Российским законодательством.

Storcător de citrice TCC3



Stimate client,
Vă mulțumim pentru faptul că v-ați decis să cumpărați un produs marca TAURUS. Tehnologia, aspectul și funcționalitatea acestuia, precum și faptul că respectă cele mai stricte norme privind calitatea, vă vor aduce o satisfacție totală pentru mult timp.

Descriere

- A Capac rezervor
- B Con de filtru
- C Rezervor
- D Bază motor
- E Gură de vărsare anti-picurare
- F Compartiment cablu



Sfaturi și avertismente privind siguranța

- Citiți cu atenție această broșură cu instrucțiuni înainte de a pune aparatul în funcțiune și păstrați-o și pentru alte consultări ulterioare. Necitirea și nerespectarea acestor instrucțiuni pot avea ca rezultat un accident.

- Înainte de prima utilizare, curățați toate părțile aparatului care intră în contact cu alimentele, procedând așa cum se indică în fragmentul referitor la curățare.

Zona de utilizare sau de lucru:

- Mențineți curată zona de lucru și asigurați o bună iluminare. În zonele dezordonate și întunecate se pot produce accidente.

Siguranța referitoare la componentele electrice:

- Nu utilizați aparatul dacă ștecărul sau cablul electric sunt deteriorate.
- Înainte de a conecta încărcătorul de baterii la rețeaua electrică, verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța cu caracteristici coincide cu tensiunea rețelei.
- Ștecărul aparatului trebuie să coincidă cu priza. Nu modificați niciodată ștecărul. Nu folosiți adaptor pentru ștecăr.
- Nu utilizați și nu țineți aparatul în aer liber.
- Un folosiți aparatul dacă acesta a căzut sau dacă prezintă semne vizibile de deteriorare sau vreo scăpare.
- Nu forțați cablul electric de conectare. Nu folosiți niciodată cablul electric pentru a ridica, transporta sau scoate din priză aparatul.
- Păstrați aparatul îndepărtat de surse de căldură și muchii ascuțite.
- Nu atingeți ștecărul cu mâinile ude.

Siguranța personală:

- Înainte de folosirea aparatului asigurați-vă că piesele acestuia sunt bine fixate.
- Nu atingeți părțile mobile ale aparatului în timp de funcționare.

Utilizare și îngrijire:

- Înaintea fiecărei utilizări, desfășurați în mod complet cablul electric al aparatului.
- Nu folosiți aparatul dacă filtrul /filtrele nu sunt corect montate.
- Nu folosiți aparatul dacă dispozitivul de pornire/oprire un funcționează.
- Nu mișcați aparatul în timpul folosirii.
- Deconectați aparatul de la rețea când nu îl folosiți și înainte de a efectua orice

operațiune de curățare.

- Acest aparat este destinat exclusiv uzului domestic și nu celui profesional sau industrial.
- Acest aparat este destinat utilizării de către adulți. Nu permiteți utilizarea acestuia de către persoane care nu sunt obișnuite cu acest tip de produse, persoane handicapate sau copii.
- Nu lăsați acest aparat la îndemâna copiilor și/sau persoanelor handicapate.
- Orice utilizare necorespunzătoare sau aflată în dezacord cu instrucțiunile de folosire poate conduce la o situație de pericol, anulând astfel garanția și răspunderea producătorului.



Mod de utilizare

Note anterioare utilizării:

- Înainte de prima folosire a aparatului, curățați părțile care intră în contact cu alimentele urmând indicațiile de curățare.

Utilizare:

- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Deschideți capacul.
- Tăiați pe jumătate citricele pe care doriți să le stoarceți.
- Așezați un pahar sub gura de vărsare a aparatului.
- Porniți aparatul, apăsând pe jumătatea fructei odată ce ați așezat-o pe conul de stoarcere.
- Aparatul se oprește prin simpla întrerupere a presiunii asupra conului.
- Goliți vasul de suc vărsând conținutul în vasul / vasele de servire dorite.
- Notă: dacă se stoarce o cantitate mai mare de fructe, filtrul trebuie curățat când în când de resturile de pulpă.

Odată încheiată utilizarea aparatului:

- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Strângeți cablul în compartimentul său.



Curățare

- Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a iniția orice operațiune de curățare.
- Curățați aparatul cu un prosop umed impregnat cu câteva picături de detergent și apoi ștergeți-l.
- Capacul rezervorului, conul filtrului și rezervorul sunt ușor detașabile de baza motorului.
- Pentru curățarea gurii de vărsare anti-picurare, aceasta se poate scoate din compartimentul ei din vasul aparatului.
- Piese se pot curăța ușor sub jet de apă rece și cu puțin detergent.
- Pentru montarea gurii de vărsare anti-picurare în vas, urmați indicațiile din acest manual (Fig. 2).
- Se recomandă curățarea acestor piese imediat după folosire.
- Nu introduceți baza motorului în apă și nu o clătiți sub jet direct de apă.



Defecțiuni și repararea lor

- În caz de avarie purtați aparatul la un Serviciu autorizat de Asistență Tehnică. Nu încercați să-l demontați sau să-l reparați deoarece poate fi periculos.
- Dacă conexiunea la rețeaua electrică este deteriorată, trebuie înlocuită și trebuie procedat ca în cazul unei avarii.

Caracterul ecologic și reciclabil al produsului

- Materialele care alcătuiesc ambalajul acestui aparat sunt integrate într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să vă debarasați de ele, puteți utiliza containerele publice prevăzute pentru fiecare tip de material în parte.
- Produsul nu conține concentrații de substanțe care pot fi considerate dăunătoare pentru mediul înconjurător.
- Dacă doriți să vă debarasați de acest produs după ce durată de viață a acestuia s-a încheiat, va trebui să-l predați, cu ajutorul mijloacelor adecvate, unui colector de reziduuri autorizat pentru strângerea selectivă a reziduurilor aparatelor electrice și electronice

Acest aparat respectă Directiva 73/23/EEC privind echipamentul de Joasă Tensiune și directiva 89/226/EEC privind Compatibilitatea Electromagnetică.

Сокоизстисквачка ТССЗ

i Уважаеми клиенти:

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката TAURUS. Неговата технология, дизайн и функционалност, наред с факта, че надвишава и най-стриктните норми за качество, ще Ви доставят пълно удовлетворение за дълго време.

Основни части

- A Капак на резервоара
- B Конус на филтъра
- C Контейнер
- D Основа с вграден мотор
- E Улей за изливане без капене
- F Място за съхранение на кабела

! Съвети и предупреждения за безопасност

- Прочетете внимателно тази брошура преди да пуснете уреда в действие и я запазете за по-нататъшни справки. Неспазването на инструкциите може да доведе до злополука.

- Преди да използвате ел. уреда за първи път, почистете всички части, които са в контакт с хранителните продукти, следвайки упътванията от раздел "Почистяване".

Място за ползване или работа:

- Поддържайте работното място чисто и добре осветено. Неподредените и тъмни работни места могат да станат причина за злополуки.

Електрическа безопасност:

- Не използвайте уреда при повреден

кабел или щепсел.

- Преди да свържете зарядното устройство за батерии към мрежата, проверете дали посоченото на табелката с техническите характеристики напрежение съвпада с напрежението на електрическата мрежа.

- Щепселът на уреда трябва да съвпада с електрическия контакт. Не го модифицирайте. Не използвайте адаптори.

- Не използвайте и не съхранявайте уреда на открито.

- Не използвайте уреда ако е паднал, ако има видими повреди или теч.

- Не насилвайте електрическия кабел. Никога не го използвайте за повдигане, пренасяне или изключване на уреда.

- Съхранявайте уреда далече от източници на топлина и от остри ръбове.

- Не пипайте щепсела за включване в мрежата с влажни ръце.

Лична безопасност:

- Преди да използвате уреда, проверете дали частите му са добре закрепени.

- Не пипайте движещите се части на уреда когато работи.

Използване и поддръжка:

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.

- Не използвайте уреда, ако филтърът/ филтрите не са правилно поставени.

- Не използвайте уреда при повреден бутон за вкл./изкл.

- Не движете уреда, докато работи.

- Изключете уреда от захранващата мрежа, когато не го използвате и преди да го почистите.

- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, не за професионална, нито промишлена употреба.

- Този уред е предназначен за употреба от възрастни. Не позволявайте да го използват неопитни лица, инвалиди и деца.

- Съхранявайте уреда далеч от деца и/или инвалиди.

- Неправилното използване на уреда или неспазването на инструкциите за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.



Начин на употреба

Преди употреба на уреда:

- Преди да използвате ел. уреда за първи път, почистете всички части, които са в контакт с хранителните продукти, следвайки упътванията от раздел “Почистяване”.

Употреба:

- Включете уреда в електрическата мрежа.

- Отворете капака.

- Отрежете на две половинки цитрусовите плодове, които ще изстискате.

- Поставете една чаша под улея за изливане.

- Включете уреда като упражните натиск върху половинката от цитрусовия плод, след като сте я поставили върху конуса за изстискване.

- За да спрете уреда, просто спрете да натискате върху конуса.

- Изпразнете каната, изсипвайки

съдържанието ѝ в чашите за сервиране.

- Внимание: Ако се преработва голямо количество плодове, трябва периодично да се почиства филтърът и да се отстраняват остатъците от плодова каша.

След употреба на уреда:

- Изключете го от захранващата мрежа.

- Навийте кабела и го поставете на предназначения за целта място.



Почистяване

- Изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да се охлади преди да започнете да го почиствате.

- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миелс препарат и после го подсушете.

- Капакът на резервоара, конусът на филтър и резервоарът могат лесно да се отделят от основата с вградения мотор.

- За да почистите улея за изливане, отстранете го от резервоара.

- Те могат лесно да се почистят със студена течеща вода и малко миелс препарат.

- За да поставите отново улея за изливане на мястото му, следвайте указанията в този наръчник (Фиг. 2).

- Препоръчва се посочените части на уреда да се почистят веднага след употреба.

- Не потапяйте основата с вградения мотор във вода или друга течност, нито го поставяйте под крана на чешмата.



Неизправности и ремонт

- В случай на неизправност, занесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Не се опитвайте да го разглобите или ремонтирате, тъй като това може да се окаже опасно.
- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени. Направете същото както при неизправност.

Опазване на околната среда и рециклиране на уреда

- Материалите, от които се състои опаковката на този електроуред, са включени в системата за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се освободите от тях, можете да използвате обществените контейнери, предназначени за разделно събиране на отпадъците.
- В уреда няма концентрации на вещества, които могат да се смятат вредни за околната среда.
- Ако желаете да се освободите от продукта, след като експлоатационният му живот изтече, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на отпадъци от електрическа и електронна апаратура.

Този уред отговаря на изискванията на Директива 73/23/ЕС за ниско напрежение и Директива 89/ 226/ЕС за електромагнитна съвместимост.

бينة وإمكانية إعادة تصنيع المنتج

- إن المواد التي يتكون منها حاي هذا الجهاز هي تتدمج في وسيلة جمع، وترتيب، وإعادة تصنيعها. وإذا أردتم التخلص من هذه المواد يمكنكم استخدام الحاويات العامة الموجودة في الطرقات المخصصة لكل نوع من هذه المواد.
- إن هذا المنتج خال تماما من تكاثف للمواد التي يمكن اعتبارها مضرّة بالمحيط.
- إذا أردتم التخلص من المنتج وعند التأكد من انتهاء عمره، يجب إتمام ذلك عن طريق استخدام الوسائل المناسبة على يد الوكلاء المعتمدون للتعامل مع هذه المخلفات وذلك بهدف الجمع المنتقى لهذه المخلفات من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

يمثل هذا الجهاز للتوجيه رقم EC/23/73 للضغط المنخفض وللتوجيه EC/226/89 الخاص بالتناقص الموجي الكهروطيسي.

- لا تضغط على كابل التيار الكهربائي، لا يستعمل أبدا الكابل الكهربائي لرفع، أو لنقل أو لفصل الجهاز من التيار الكهربائي
- أترك الجهاز بعيدا عن منابع الحرارة، أو مواد حادة.
- لا يجب لمس قابس الوصل بالكهرباء والأيدي مبللة.

أمان شخصي

- قبل استعمال الجهاز، تأكد من إحكام تركيب قطع الجهاز.
- لا تلمس القطع المتحركة عند اشتغال الجهاز.

الاستعمال والاعتناء:

- تخلص الكابل التيار الكهربائي قبل كل استعمال.
- لا تستعمل الجهاز مادامت المصفيات غير محكمة التركيب.
- لا تستعمل الجهاز إذا كان مفتاح التشغيل/ التوقيف عاطلا.
- لا تحرك الجهاز عندما يكون في حالة استخدام
- لا بد من فصل الجهاز من التيار الكهربائي عند عدم استعمال الجهاز وقبل القيام بأي عملية تنظيف.
- هذا الجهاز مصمم للاستعمال المنزلي فقط وليس للاستعمال الحرفي أو الصناعي.
- تم تصميم هذا الجهاز لكي يستعمله الكبار فقط. لا تسمح باستعماله من طرف أشخاص ليست لهم خبرة في هذا النوع من الأجهزة، أو معاقين أو أطفالا.
- لا يترك هذا الجهاز في متناول الأطفال أو أشخاصا معاقين.
- أي استعمال غير مناسب، أو غير مطابق لتعليمات الاستعمال، يمكن أن يؤدي إلى خطر، ويلغى الأمان ويخلي المصنع من المسؤولية.



طريقة الاستخدام

ملاحظات قبل الاستعمال:

- قبل استعمال الجهاز لأول مرة، يجب تنظيف قطع الجهاز تلمس الأغذية حسب الطريقة المذكورة في فصل التنظيف.

الاستعمال:

- يجب توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي
- افتح الغطاء.
- اقطع الحوامض إلى قطعتين.
- ضع كأس في مخرج العصير في الجهاز.
- شغل الجهاز بالضغط على الحامض الموجود على مخروط المصفاط.

- لتوقيف الجهاز عن العمل، كف عن الضغط على مخروط المصفاة.
- افرغ جرة العصير في الأوعية التي ستقدمه فيها.
- ملاحظة: يجب تنظيف المصفاة دوريا ونزع بقايا اللبوب بعد عصر كمية كبيرة من الغلال.

طريقة نأبذة

- اغلق غطاء الخزان واضغط عليه برفق (شكل 1). الجهاز سينبذ الباب عند نهاية التعصير.

عند الانتهاء من استعمال الجهاز:

- افصل الجهاز من التيار الكهربائي
- احفظ الكابل في حافظته.

التنظيف

- افصل الجهاز من التيار واتركه يبرد قبل الشروع في أي عملية تنظيف.
- يجب غسل الجهاز بقطعة قماش ناعمة ومبللة مع نقطتين من المنظف السائل وتجفيفه بعد ذلك
- يمكن نزع غطاء الخزان ومخروط المصفاة والخزان بسهولة من قاعدة المحرك.
- لتنظيف الفم مضاد للزز، انزع من الخزان.
- يمكن غسل هذه القطع بماء الصنبور وقليل من المنظف.
- لإعادة تركيب الفم مضاد للزز في مكانه، اتبع الخطوات المشار إليها في الدليل (رسم رقم 2).
- ينصح بتنظيف قطع الجهاز عند الإنتهاء من استعمالها.
- لا يمكن أبدا تغطيس قاعدة المحرك في الماء.



الأعطال وكيفية الإصلاح

- في حالة ظهور عطب، احمل الجهاز إلى مركز مرخص للخدمة التقنية. لا تحاول تفكيك أو تصليح الجهاز لأن ذلك يمكن أن يتسبب في وجود خطر.
- إذا كان هناك ضرر في التوصيل بالتيار الكهربائي يجب تعويضه باتباع نفس التعليمات في حالة وجود عطب.

العربية

آلة عصير

TCC3



عميلنا العزيز

نشكر لكم قراركم بشراء جهازنا من ماركة تاوروس.
حيث أنه يتميز بتقنية عالية، تصميم ودرجة تشغيل عالية
بالإضافة إلى تخطيه لجميع اختبارات الجودة الصارمة
ومع كل هذه الميزات سيمنحكم الجهاز الراحة التامة
على المدى البعيد.

المواصفات

A	غطاء المستودع
B	مخروط المصفاة
C	الخزان
D	قاعدة محرك
E	فم مضاد للنزير
F	حافظة الكابل



نصائح هامة واحتياطات الأمان

- لابد من القراءة المتأنية لكتيب التعليمات قبل تشغيل الجهاز والاحتفاظ به وذلك للاطلاع عليه لاحقاً. عدم التطبيق الجيد للتعليمات يمكن أن يؤدي إلى وقوع حوادث.
- قبل الاستعمال الأول، يجب تنظيف كل القطع التي يمكن أن تلمس الأغذية. قم بذلك حسب التعليمات الخاصة بآلة التنظيف.

موقع الاستعمال أو العمل:

- المحافظة على نظافة مكان العمل وإضاءته. الأماكن الغير منظمة والمظلمة يمكن أن ينجر فيها حوادث

الأمان الكهربائي :

- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان الكابل أو القابس مضرراً.
- قبل وصل شاحن البطاريات بالتيار الكهربائي، تأكد من أن الطاقة المشار إليها في لوحة الخصوصيات موافق للطاقة الموجودة.
- يجب أن يتناسب قابس الجهاز مع قابس التيار الكهربائي. لا يمكن أبداً تعويض القابس. لا يمكن استعمال مكيف للقابس
- لا يستعمل ولا يحفظ الجهاز في الخارج (في الهواء الطلق).
- لا تستعمل الجهاز إذا سقط أو إذا طهرت عليه علامات ضرر واضحة أو إذا كان هناك تسرب.



taurus

taurus

Avda. Barcelona, s/n
E 25790 Oliana
Spain
www.taurus.es

Product weight (approximate)
TCC3:

G.W. 1,00 Kg
N.W. 0,85 Kg